

STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel.de



Contact
www.steinel.de/contact



110067226_06/2019_A Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

STEINEL[®]
SYSTEMS



KNX[®]

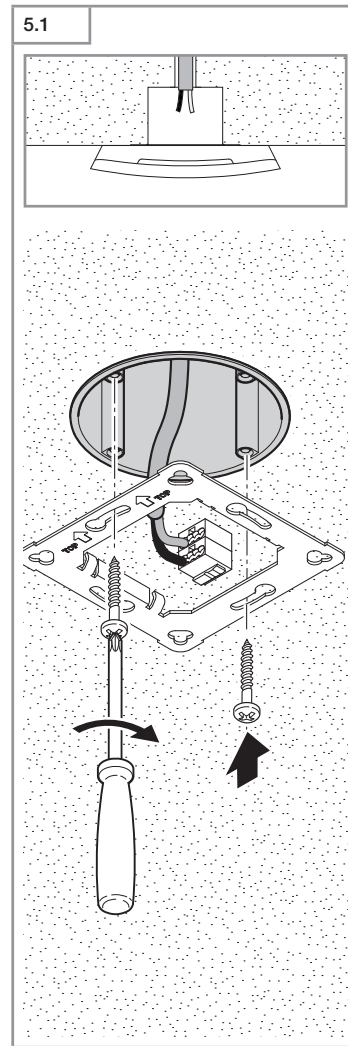
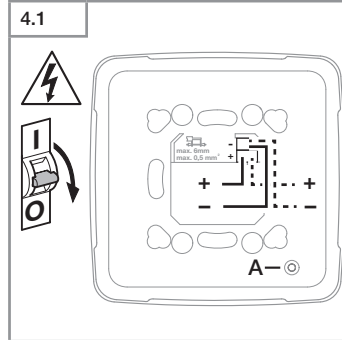
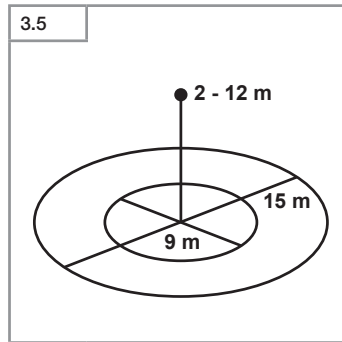
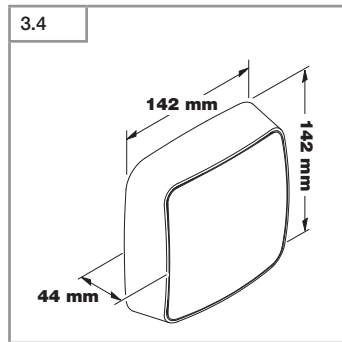
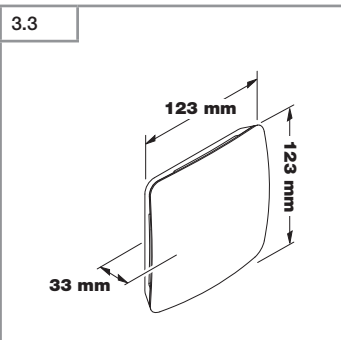
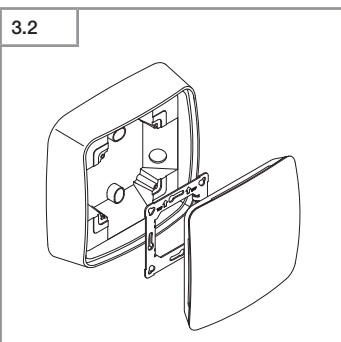
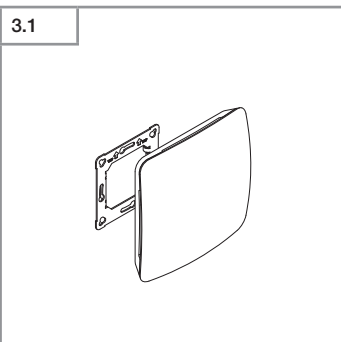
Information

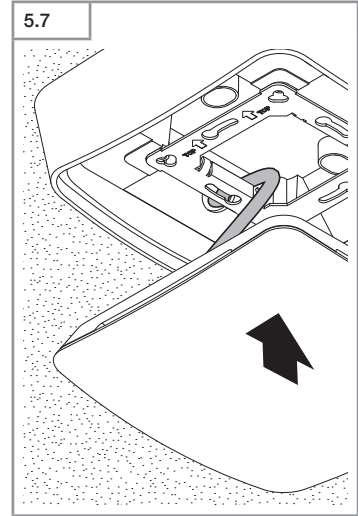
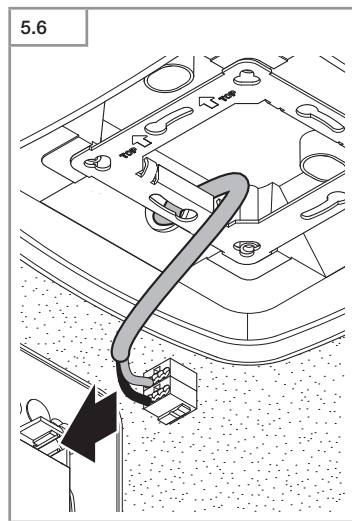
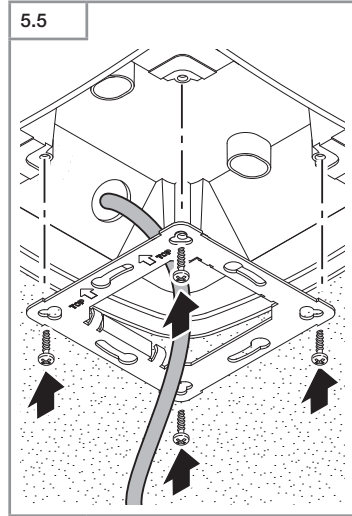
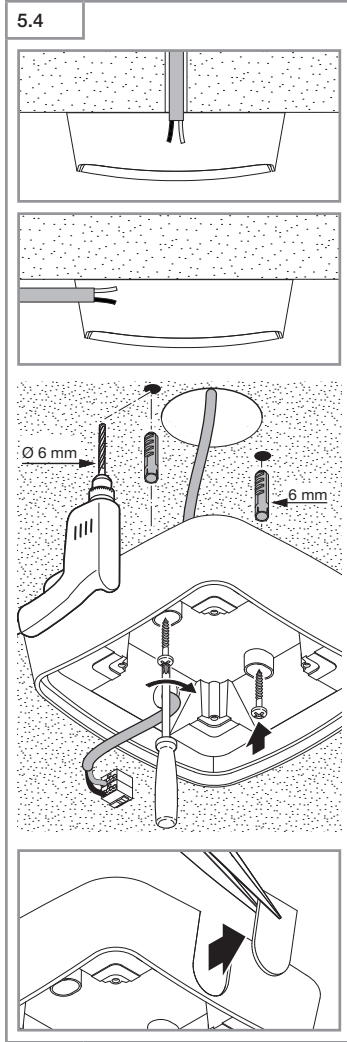
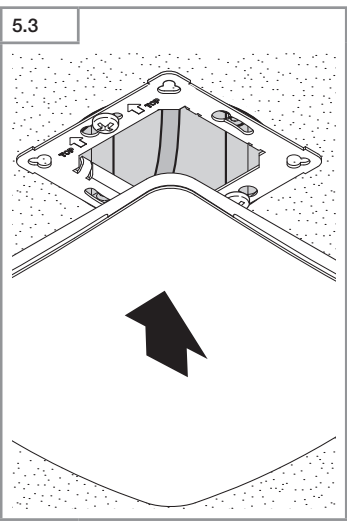
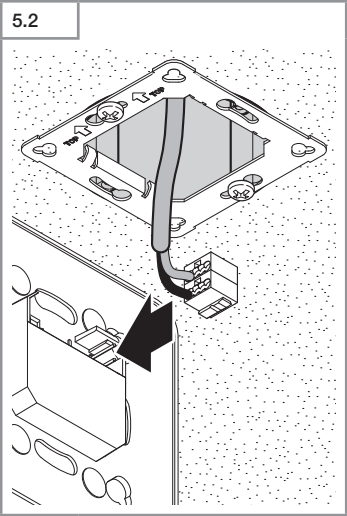
True Presence[®] Multisensor KNX
Multisensor Air KNX

DE
GB
FR
NL
IT
ES
PT
SE
DK
FI
NO
GR
TR
HU
CZ
SK
PL
RO
SI
HR
EE
LT
LV
RU
BG
CN



- DE 6 Textteil beachten!
GB.... 13 Follow written instructions!
FR 19 Suivre les instructions ci-après !
NL 25 Tekstpassage in acht nemen!
IT 31 Seguire attentamente le istruzioni!
ES 37 ¡Obsérvese la información textual!
PT 43 Siga as instruções escritas
SE 49 Följ den skriftliga
montageinstruktionen.
DK.... 55 Følg de skriftlige instruktioner!
FI..... 61 Huomioi tekstiosa!
NO.... 67 Se tekstdelen!
GR.... 73 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
TR 79 Yazılı talimatlara uyunuz!
HU.... 85 A szöveges utasításokat tartsa
meg!
CZ 91 Dodržujte písemné pokyny!
SK 97 Dodržiavajte písomné informácie!
PL... 103 Postępować zgodnie z instrukcją!
RO.. 109 Respectați instrucțiunile următoare!
SI.... 115 Upošteevajte besedilo!
HR.. 121 Pridržavajte se uputa!
EE .. 127 Järgige tekstiosa!
LT ... 133 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
LV... 139 Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
RU.. 145 Соблюдать текстовую
инструкцию!
BG.. 151 Прочетете инструкциите!
CN.. 157 遵守文字说明要求!





1. Om detta dokument

- Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl!
- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.

Symbolförklaring



Varning för fara!



Hänvisning till textställen i dokumentet.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Bryt spänningen före alla arbeten på sensorn!

- Installationen får bara utföras av fackman enligt gällande installationsföreskrifter VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- I en miljö med lågspänningsinstallationer kan ett felaktigt montage orsaka allvarliga personskador eller svåra materiella skador.
- Sensorn får aldrig anslutas till lågspänning (230 V AC), då den är avsedd för anslutning till klenspänningskretsar.
- Använd endast originalreservdelar.
- Reparationer får bara genomföras i en auktoriserad verkstad.

3. True Presence® Multisensor KNX/Multisensor AIR KNX

Användning

- Multisensor avsedd för takmontage inomhus, att ansluta till KNX-bussystemet.

True Presence Multisensor KNX och Multisensor AIR KNX är den moderna, smarta byggnadens "ögon och öron". Närvaro, ljus, rumstemperatur, luftfuktighet, lufttryck, CO² och flyktiga organiska föreningar (VOC) mäts och registreras.

Anmärkning:

Närvaro är bara möjlig i förandet True Presence.

True Presence Multisensor KNX är dessutom utrustad med "True Presence"-teknologin som detekterar verklig närvaro av människor. Multisensorns bevakningsområde kan avgränsas exakt via räckviddsinställningen.

Alla funktionsinställningar görs via Engineering Tool Software (ETS) från version ETS4.0.

Smart Remote appen visar detekterade värden och möjliggör aktiveringen av programmeringsläget.

Översikt över infällt montage (**bild 3.1**)

- Sensor
- Ram

Översikt över enheter utanpåliggande montage (**bild 3.2**)

- Sensor
- Ram
- Adapter utanpåliggande montage

Produktmått infällt montage (bild 3.3)

Produktmått utanpåliggande montage (bild 3.4)

Bevakningsområde (bild 3.5)

4. Installation

Anslutningsdiagram (bild 4.1)

5. Montage

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador.
- Är produkten skadad får den inte tas i bruk.
- Välj en lämplig montageplats med hänsyn till räckvidd och närvarodetektering.
- Bryt spänningen (bild 4.1)

Montagesteg infällt montage

- Skruva fast ramen på inbyggnadsdosan (bild 5.1)
- Anslut anslutningsplintarna (bild 5.2)
- Montera sensorn på ramen (bild 5.3)
- Sensorn fästs magnetiskt på ramen.

Monteringssteg utanpåliggande montage

- Borra hål och skruva fast adaptorn (bild 5.4)
- Bryt bort monteringsfliken vid montage med utanpåliggande kablar (bild 5.4)
- Skruva fast ramen på adaptorn (bild 5.5)
- Anslut anslutningsplintarna (bild 5.6)
- Montera sensorn på ramen (bild 5.7)
- Sensorn fästs magnetiskt på ramen.

Anmärkning:

För räckviddsinställningen måste montagehöjden matas in via ETS.

Anmärkning:

Det utanpåliggande montaget påverkar de mätvärden som har beräknats. Därför är aktivering i ETS av "utanpåliggande montage" mycket viktigt för korrekt funktion.

6. Funktion och inställningar

Fabriksinställningar

- Se KNX applikationsbeskrivning

Driftsättning

Vid den första driftsättningen skapar närvarodetektorn en rumsbild. Inga rörelser får då förekomma i rummet under 2 till 2,5 minuter.

Anmärkning:

Om räckvidden eller montagehöjden ändras skapas en ny rumsbild. True Presence Multisensorns känslighet kan ställas in via ETS från 1 (= låg) till 9 (= hög).

Vilka funktioner som ska användas, (aktiveras) ställs in via parameterfönstret "Allmänna inställningar" med ETS.

Anmärkning:

Applikationsbeskrivningen finns på knx.steinel.de

1. Ange en fysisk adress och skapa applikationsprogrammet i ETS.
2. Ladda den fysiska adressen och applikationsprogrammet i multisensorn. Tryck på programmeringsknappen **A** (bild 4.1) när du uppmanas att göra det.

Smart Remote App

För att kunna hämta och aktivera multisensorns programmeringsläge med smarttelefon eller surfplatta måste STEINEL Smart Remote App laddas ner från AppStore. Det krävs en Bluetooth-förberedd smarttelefon eller surfplatta.

Android



iOS



LED-funktion

Initialisering: LED lysar vitt

Normaldrift: LED släckt

Bluetooth-Förbindelse aktiv: LED lysar blått

Fel: LED lysar rött

Programmeringsdrift: LED lysar grönt

Applikation inte parameterad eller felaktig: LED lysar orange

7. Tillbehör

Adapter utanpåliggande montage (063870)

8. Underhåll/Skötsel

Produkten är underhållsfri. Multisensorn kan rengöras med en fuktig trasa (utan rengöringsmedel) när den är smutsig.

9. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

10. CE-deklaration

Härmed försäkras STEINEL Vertrieb GmbH att denna typ av radioustrustning True Presence Multisensor KNX / Multisensor AIR KNX överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.steinel.de

11. Tillverkargaranti

Som köpare har du rätt till gällande garantirättigheter enligt konsumentlagen alt. ALEM 09. Dessa rättigheter varken förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Utöver den rättsliga garanti-fristen, ger vi 5 års garanti på att din STEINEL-Professional-Sensor-produkt är i oklanderligt skick och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämte dess ytor, är helt utan brister.

Reklamation

Om du vill reklamera din produkt, så kontakter du inköpsstället dvs din återförsäljare. Om återförsäljaren av olika anledningar ej kan kontaktas kan du vända dig direkt till Steinels generalagent i Sverige; **Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, 553 02 Jönköping, 036 - 550 33 00.**

Vi rekommenderar att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retursändningar lämnar STEINEL ingen garanti.

Ytterligare uppgifter om produkter samt kontakt hittar du på vår hemsida.

www.khs.se

Om du har frågor beträffande produkten eller frågor om garantins omfattning, kan du alltid nå oss på **036 - 550 33 00**.

5 ÅRS
TILLVERKAR
GARANTI

12. Tekniska data

Mått (B x H x D i mm)	Infällt montage (JP): 123 x 123 x 33 Utanpåliggande montage (AP): 142 x 142 x 44
Strömförbrukning	True Presence Multisensor KNX: 40 mA Multisensor AIR KNX: 15 mA
Matarspänning	KNX bussspänning 21-30 V
Montagehöjd	2-12 m
Bevakningsområde	360°
Räckvidd	Ø 9 m True Presence (till max. 4 m montagehöjd) Ø 15 m närvaro Ø 15 m rörelse (inställbar exakt på centimetern)
Sensorvärde	True Presence (endast True Presence Multisensor KNX) Ljusbmätning Temperatur: 0-40 °C Lufttryck: 300-1200 hPa Relativ luftfuktighet: 0-100 % VOC: 0-1000 ppm CO ₂ : 300-5000 ppm
Utgångar True Presence Multisensor KNX	4x ljusutgång (ON/OFF, dimringsvärde, plats) dimringsvärde med effektljus 2x konstant ljusnivå med grundbelysning HLK, närvaro, CO ₂ , VOC, temperatur, relativ luftfuktighet, daggpunkt, logisk grind, anti-närvaro, lufttryck, rumskomfort
Efterlystid	30 sekunder till 18:12:15 timmar (hh:mm:ss), IQ-läge
Utgångar Multisensor AIR KNX	HLK, VOC, temperatur, relativ luftfuktighet, daggpunkt, logisk grind, lufttryck, rumskomfort, CO ₂
Skymningsinställning	2 - 1000 lux
Temperaturområde	0 °C till +40 °C
Skyddsklass	IP20
Frekvens True Presence	7,2 GHz (reagerar på mikrorörelser av vitala funktioner)
Sändeffekt UWB	≤ -41dBm/MHz
Frekvens Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Sändeffekt Bluetooth	5 dBm/3 mW

13. Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Ljuset tänds inte	<ul style="list-style-type: none">■ Ingen spänning ansluten■ Ljusets kopplingströskel för lågt inställd■ Ingen rörelse i sensorns bevakningsområde	<ul style="list-style-type: none">■ Kontrollera anslutningar■ Öka långsamt ljusets kopplingströskel tills ljuset tänds■ Se till att sikten är fri till sensorn■ Kontrollera bevakningsområdet
Ljuset släcks inte	<ul style="list-style-type: none">■ Ljusets kopplingströskel för hög	<ul style="list-style-type: none">■ Ställ in ljusets kopplingströskel lägre
Sensorn släcker ljuset trots rörelse i bevakningsområdet	<ul style="list-style-type: none">■ Felaktigt scenario inställt■ Räckvidden för kort inställd■ Ljusets kopplingströskel för låg	<ul style="list-style-type: none">■ Välj scenario med True Presence■ Ändra räckvidden■ Ändra ljusets kopplingströskel
Sensorn släcker inte ljuset tillräckligt snabbt	<ul style="list-style-type: none">■ Efterlystid för lång	<ul style="list-style-type: none">■ Minska efterlystiden
Sensorn tänder inte ljuset trots rörelse och mörker	<ul style="list-style-type: none">■ Ljusets kopplingströskel är för lågt vald■ Halvautomatiken aktiv	<ul style="list-style-type: none">■ Höj ljusets kopplingströskel■ Aktivera helautomatiken eller tänd ljuset med knappen
Sensorn tänder ljuset trots att bevakningsområdet är tomt	<ul style="list-style-type: none">■ Rörelser i närliggande rum och våningar	<ul style="list-style-type: none">■ Ändra räckvidden■ Välj scenario med lägre känslighet
Visar fel temperaturvärde	<ul style="list-style-type: none">■ Olika luftskikt	<ul style="list-style-type: none">■ Skriv in korrekturvärdet i ETS